

Kan lù patouê chè lîgve...

Autor(en): **Pannatier, Gisèle**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 156

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1045018>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Kan lù patouê chè lîgve...

*Kan lù patouê chè lîgve èn l'ê dóou zò,
Jyoué ! Óou chon dóou patouê, k'oun èhlyatt è k'oun tsann !
Lù paròla l'è moujika, lù kou dânse, l'ouèl èfèlùye :
Lù bûnéije prumyè lè moundo.
Kan lù kou dèvígje, lù patouê chorik.*

*Kan lù patouê chè lîgve et kù dèrròn l'ârba,
Èspouê ! Lù kounta dóou patouê l'amóde oun tsalochìn :
Lù mòss, lù chavéi balyà nò rэфòrchon,
Lù mèinnóu ch'ènsòne è lù vaye lù mèinne mi louèin.
Kan lù kou dèvígje, lù patouê chorik.*

*Kan lù patouê chè lîgve óou solè klyà dóou zò,
Byóouktà ! L'â dóou liktòn béik èn tsike paròla,
Lè kolóouch déi mòss lè pùnton byó lo moúndo,
Lù rochèlínch è lù péirèss flóouoron lo dèskò.
Kan lù kou dèvígje, lù patouê chorik.*

*Kan lù patouê chè lîgve óoutre la dèfrunâye
Chovèní ! Èrètâzo fasonnà pè la vyà déi-j-anchyànch,
Mè mouéire dóou payik è dè chóou moúndo,
Trèjòd dèpojà óou kou dè ché kù chyoútt !
Kan lù kou dèvígje, lù patouê chorik.*

*Kan lù patouê chè lîgve óou solè kougsènn,
Promècha ! Dèvoué dè balyè mi louèin,
Volontà dè féire tsantà la lèinga :
Demàn, lù patouê charè dùtt.
Kan lù kou dèvígje, lù patouê chorik.*

Gisèle Pannatier

*Bonnée année du patois !
Bonn ann dóou patoûe !*